

Ref: DM/ENV/ECS - 02/2013

Date: 08/10/2013

تعميم إلى جميع موردي المواد الكيميائية وشركات المقاولات في إمارة دبي

Circular to All Chemical Suppliers & Contracting Companies in the Emirate of Dubai

Subject: Chemical Cleaning

الموضوع: التنظيف بالمواد الكيميائية

Attention of all Chemical Suppliers and Contracting Companies is invited to this Circular in order to ensure compliance with the Environmental Regulations in the Emirate of Dubai. Prior to undertaking any Chemical Cleaning/Chilled Water Pipe Flushing operation, necessary permits must be obtained from Environment Department. This must include permits for the disposal of Wastewater generated from such activities.

The Local Order for the protection of the Environment in the Emirate of Dubai requires that a person discharging waste in any form, to land or marine environment shall hold a permit from the competent department. Disposal of waste without a valid permit from Dubai Municipality Environment Department is illegal and punishable. Therefore all Chemical Suppliers and Contracting Companies carrying out Chemical Cleaning are reminded to ensure availability of the permit, and understand the conditions specified therein, before undertaking such activity and disposing the wastewater generated therein. **All illegal disposals including disposal in sewer/storm water line is punishable by law with legal action, deportation and a penalty up to One Million Dirhams.**

This is for the understanding and immediate attention of all parties involved, for compliance with the regulation and the above instructions.

نلفت انتباه جميع موردي المواد الكيميائية وشركات المقاولات ودعوتهم بموجب هذا التعميم إلى ضمان الالتزام التام بالتشريعات البيئية في إمارة دبي. إذ يجب عليهم قبل القيام بأي عملية تنظيف أو غسل لأنابيب المياه المبردة في أنظمة تكييف الهواء، باستخدام المواد الكيميائية، تقديم طلب للحصول على التصاريح اللازمة من إدارة البيئة ببلدية دبي. على أن يتضمن الطلب تصاريح للتخلص من النفايات السائلة الناتجة عن هذه الأنشطة.

إن الأمر المحلي بشأن "أنظمة حماية البيئة في إمارة دبي" يشترط على أي شخص يقوم بالتخلص من النفايات بأي صورة، إلى البيئة البرية أو البيئة البحرية، أن يحصل على تصريح من الإدارة المختصة. حيث أن التخلص من النفايات بدون تصريح ساري المفعول من إدارة البيئة ببلدية دبي، يعتبر تصرفاً يجرمه القانون ويعاقب عليه.

ولذلك نذكر جميع موردي المواد الكيميائية وشركات المقاولات العاملة في مجال التنظيف بالمواد الكيميائية، لضمان توفر التصريح اللازم وفهم الشروط المحددة فيه، قبل القيام بهذا النشاط، والتخلص من النفايات السائلة التي نتجت عنه. وتعتبر جميع التخلصات غير النظامية، بما في ذلك التخلص منها في شبكة مياه الصرف الصحي/ شبكة مياه الأمطار، جرائم يعاقب عليها القانون وتعرض مرتكبيها لإجراءات قانونية تشمل الإبعاد من الدولة، وفرض غرامة مالية تصل إلى مليون درهم.

هذا ما لزم التنويه له، والعمل بما ورد فيه بصورة عاجلة من قبل كافة الأطراف المعنية، للالتزام بالتشريعات والتعليمات المذكورة آنفاً.

بلدية دبي
DUBAI MUNICIPALITY

Dr. Abdulsalam Mohammed Saleh
Head, Environmental Control Section
Environment Department, Dubai Municipality
P.O. Box: 67, Dubai, UAE.

Tel: 04 606 6669 Email:abdulsalamms@dm.gov.ae

إدارة البيئة
Environment Department

قسم الرقابة البيئية
Environmental Control Section

د. عبدالسلام محمد صالح
رئيس قسم الرقابة البيئية
إدارة البيئة، بلدية دبي

ص.ب. : 67 ، دبي ، دولة الإمارات العربية المتحدة

هاتف : 04 606 6669 ، البريد الإلكتروني: abdulsalamms@dm.gov.ae

Our Vision : To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living.

Disclaimer

The information provided on our website is for general information purposes only. While WKC endeavours to provide the most up to date and accurate information, documents and links on our website, we will not be held liable for any loss or damage including without limitation, indirect or consequential loss or damage, or any loss or damage whatsoever arising from the use any of the information provided on our website. For any queries regarding the information on our website, please contact us on enquiries@wkcgroup.com.